

SENTÈNCIA 22-99 DE 23 DE SETEMBRE DE 1999

Ponent : M.I. Sr. Yves PICOD

ANTECEDENTS DE FET

I. RESULTANT: que el Tribunal de Corts dictà sentència en data 13 d'abril de 1999 en la causa núm. 67-1/98, amb la següent part dispositiva: "FALLEM: que hem de condemnar i condemnem Jean Marc A. com autor responsable del delictes major d'imprudència amb resultat de lesions i danys, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de multa de 20.000.- pessetes, privació del permís de conduir durant UN MES i pagament de les despeses processals causades. En concepte de responsabilitat civil es condemna Jean Marc A. solidàriament amb la companyia d'assegurances WINTERTHUR al pagament als perjudicats:

1) Pere G.C. de l'import de VUITANTA MIL SIS-CENTES TRENTA CINC PESSETES de despeses de reparació de la seva motocicleta Honda AND-50555.

2) Valentí M.T. de la suma de TRES MILIONS CENT DIVUIT MIL QUATRE-CENTES QUATRE PESSETES en concepte de danys i perjudicis soferts.

3) La Caixa Andorrana de Seguretat Social de la suma de DOS MILIONS DOS CENTES SETANTA-UNA MIL CENT SEIXANTA-NOU PESSETES.

Altrament deixem en període d'execució de sentència la fixació previ peritatge mèdic, de la indemnització a Valentí M.T. dels perjudicis derivats de la futura intervenció quirúrgica per retirada del clau d'osteosíntesi de la cama dreta que haurà d'intervenir en els dos anys següents a la fermesa de la present sentència".

II. RESULTANT: que la Cia. d'assegurances WINTERTHUR formulà recurs d'apel·lació contra la referida sentència, únicament en el que fa referència a la condemna al pagament de l'import de 200.000.- pts corresponent al perjudici

econòmic familiar per haver tingut de tancar uns dies el seu establiment comercial i reduir la seva esposa la presència en el mateix per poder tenir cura del seu marit durant el temps de baixa. Subratlla que no consta en autes cap document ni s'ha practicat cap prova acreditant aquesta afirmació.

III. RESULTANT: que la defensa de Valentí M.T. i de Pere G.C., s'oposa al recurs; sosté que ens trobem davant una indemnització global forfetera, que el perjudici familiar és evident compte tingut de l'estat d'immobilització del perjudicat.

IV. RESULTANT: que el Ministeri Fiscal deixa en mans del Tribunal Superior l'apreciació d'aquest punt relatiu a la responsabilitat civil.

FONAMENTS DE DRET

I. CONSIDERANT: que la prova d'un perjudici pot resultar de qualsevol medi conforme amb els principis de legalitat i del contradictori.

II. CONSIDERANT: que el Tribunal de Corts va atorgar una quantitat de 200.000.- pts, "en concepte de perjudici econòmic familiar per haver tingut de tancar uns dies l'esposa un establiment comercial que té i reduir també la seva presència a aquest per poder cuidar el marit durant el temps de baixa" sense presumpció suficient per confirmar les declaracions del perjudicat. Tractant-se de efectes indirectes d'un fet jurídic, la part contraria pot exigir que aquesta reclamació sigui confirmada per elements de prova exteriors i susceptibles de ésser discutits de manera contradictòria. Si l'existència del perjudici estava insuficientment acreditada per ésser examinada, cal observar incidentalment que no es pot criticar el mètode forfetari d'avaluació utilitzat pel Tribunal, inevitable en aquestes circumstàncies.

III. CONSIDERANT: en conseqüència que la sentència del Tribunal de Corts ha de ser modificada en aquest punt específic, no havent estat criticades les altres disposicions de la sentència per les parts.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1. Estimar el recurs d'apel·lació interposat per Jean Marc A. i la Cia. d'Assegurances WINTERTHUR, modificant la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 13 d'abril de 1999 en la causa de referència únicament en el que afecta al pagament de l'import de 200.000.- pts corresponents al perjudici econòmic familiar, l'existència del qual no ha estat suficientment acreditat.

2. Declarar d'ofici les costes processals causades.

3. Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.